

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 98 (1972)  
**Heft:** 20

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**3<sup>e</sup> Salon et Journées  
d'Information  
internationales  
des Industries  
nucléaires  
Bâle/Suisse  
du 16 au 21 octobre 1972**

**Salon d'exposition**

265 exposants provenant de 21 pays industriels présenteront sur 11 500 m<sup>2</sup> de surface d'exposition nette la gamme complète des produits du secteur nucléaire.

**Journées  
d'Information**

Au cours de 10 séances de travail des spécialistes hautement qualifiés discuteront de l'état actuel et de l'avenir technique et économique des techniques nucléaires.

Lors de la **Séance d'ouverture** du 16 octobre 1972, 4 personnalités dirigeantes de l'économie nucléaire internationale présenteront les tendances actuelles dans le secteur nucléaire.

NUCLEX est devenue **l'exposition la plus importante du monde** des industries nucléaires. Réservez votre programme du Salon d'Exposition et des Journées d'Information par:

Secrétariat NUCLEX 72  
Boîte Postale  
CH-4000 Bâle 21 / Suisse  
Téléphone: 061 32 38 50 Télex: 62685 fairs ch

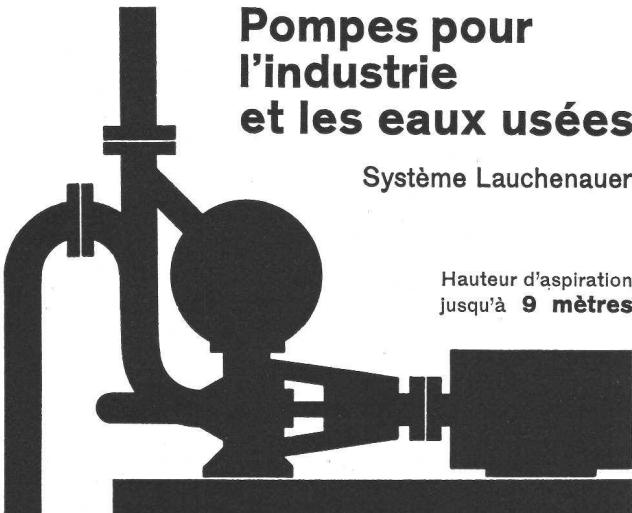
**Réservation de chambres d'hôtel ou de  
chambres privées:**

Bureaux de logement pour Congrès et Foires  
Boîte Postale  
CH-4000 Bâle 21 / Suisse  
Téléphone 061 32 20 80 Télex: 62982 lits ch

**Pompes pour  
l'industrie  
et les eaux usées**

Système Lauchenauer

Hauteur d'aspiration  
jusqu'à **9 mètres**



**à amorçage automatique, sans soupapes**

Débits de 1 à 500 litres/seconde — Pas de soupape de pied, ni de clapet dans la tubulure d'aspiration — Aucune pompe à vide de secours. — Réamorçage automatique immédiat, même si de l'air est entré dans le tuyau d'aspiration — Pas de surface de contact à frottement et s'usant, par conséquent, pas de contretemps, même pour l'élévation de la boue, du sable ou du gravier.

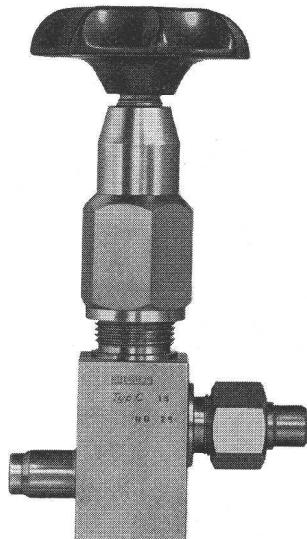
**Ateliers de Construction  
s/Sihl S.A., Zurich**  
Fondés en 1871 Tél. (01) 233514



**ARMATURES universelles  
à très grand rendement**

**Produits**

Nos armatures, grâce à leur haute qualité, trouvent leurs applications dans les domaines suivants : installations frigorifiques, installations de liquéfaction d'hydrogène et d'hélium, circuits de réacteurs nucléaires, installations de simulateurs spatiaux, installations de procédés physicochimiques, installations pour la préparation de l'eau lourde, laboratoires, etc.



Soupapes à soufflet  
Soupapes pour basses  
températures  
Soupapes de retenue  
Soupapes pré réglables  
Moteurs à pistons

Dimensions : 4-80 mm  
Pression nominale :  
Vacuum jusqu'à 300 bars  
Températures : — 270° C  
... + 400° C  
Matériau : 316 l inoxydable/  
Ms 58  
Epreuve d'étanchéité :  
 $1 \times 10^{-9}$  Torr 1/sec.  
Fréontest ou hélitest.

**wbättig**

Alfred Bättig AG  
Armaturen + Spezialventile

Winterthur / Schweiz NUCLEX Halle 3 / Stand 631

# Câbles acier et Cordes avec leurs accessoires sont livrables aujourd'hui de Renens

Nous fabriquons dans notre atelier de Renens  
des élingues de toutes dimensions,  
en acier, en chanvre ou en matière synthétique.



Câbleries de Brugg SA  
5200 Brugg  
056 - 41 11 51

Bureau de vente  
ateliers et dépôt  
pour la Suisse romande  
1020 Renens  
Route de Bussigny  
021 - 89 27 16

L'élasticité du  
qualités éprouvées  
réunies  
dans un lé  
d'étanchéité  
de  
conception  
inédite.



# Plastique et les du bitume

*BIKUTOP, le lé d'étanchéité en matière synthétique et bitume, dont la demande de brevet a été déposée, ouvre une ère totalement nouvelle dans la construction des toitures plates, permet de nouvelles perspectives et répond à des exigences plus élevées.*

*Car BIKUTOP doit aux matières synthétiques son excellente élasticité et au bitume ses qualités d'étanchéité longuement éprouvées, la modicité de son prix et la simplicité de sa mise en œuvre. Toutes ces qualités font du toit BIKUTOP en matière synthétique et bitume un nouveau système particulièrement apprécié pour sa sécurité exceptionnelle.*

## **BIKUTOP, résultat d'une recherche approfondie.**

Il y a 10 ans commençaient les premiers essais d'affinage du bitume par l'adjonction de matières synthétiques. Huit ans après furent réalisés les premiers lés d'étanchéité qui depuis lors ont été systématiquement testés. En laboratoires d'essais de matériaux, sur des toits et même par mise en terre corrosive. Seules 50 années d'expérience dans la fabrication du carton bitumé pouvaient permettre de mener à bien une recherche aussi approfondie.

## **BIKUTOP, le lé d'étanchéité aux propriétés exceptionnelles.**

L'adjonction de matière synthétique dans des proportions importantes améliore considérablement les caractéristiques d'utilisation pratique du bitume. Ainsi le lé d'étanchéité BIKUTOP garde toute sa souplesse jusqu'à -40°C et résiste à une chaleur de 130°C (même 250°C par courtes périodes).

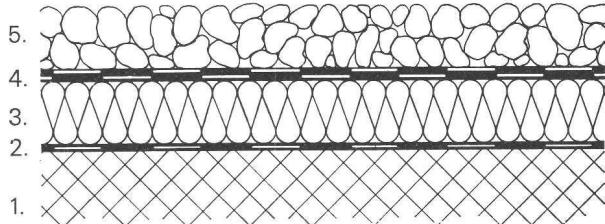
Le produit d'étanchéité BIKUTOP est 100 fois plus élastique et extensible que le carton bitumé. Sa résistance au vieillissement et sa perméabilité à la vapeur sont bien supérieures et de plus, il est traité pare-racines.

## **BIKUTOP, l'étanchéité bi-couche de haute sécurité.**

Par sa remarquable élasticité, sa bonne résistance mécanique et son imperméabilité absolue à l'eau, BIKUTOP — en liaison avec son support spécial BIKUPLAN — est plus résistant et durable qu'une étanchéité en trois couches de carton bitumé.

D'autre part, par rapport à des toitures monocouches en matière synthétique, le toit BIKUTOP

a l'avantage d'offrir une double sécurité.



1. Construction portante (béton, profilés acier, bois, etc...)
2. Barrière de vapeur
3. Isolation thermique
4. Etanchéité (posée librement) en deux couches pour forte sollicitation
  - a) BIKUPLAN
  - b) BIKUTOP
5. Protection par gravier

## **BIKUTOP est simple à poser et en toute saison.**

La simplicité de pose fut l'un des objectifs essentiels lors de la conception de BIKUTOP. Elle devait pouvoir se faire selon les procédés courants et par une main-d'œuvre sans formation spéciale. Ce but a été atteint. En effet, il suffit de souder le lé de BIKUTOP au chalumeau. Mais il peut tout aussi bien être collé au bitume à chaud, sur carton bitumé, bois, tôle ou béton. Sa grande flexibilité permet même de le poser par un froid rigoureux.

## **BIKUTOP est avantageux.**

Bien, direz-vous, mais que coûte ce toit? Contrairement à ce que vous pourriez penser, BIKUTOP ne fait pas payer cher ses avantages. En effet, quatre étapes de travail (une application de bitume à chaud inférieure, la pose d'un lé d'étanchéité, une application de bitume à chaud supérieure et le lit de sable) étant supprimées, le prix de revient serait plutôt moins élevé que celui d'un toit de carton bitumé.

*Si vous pesez les avantages du toit BIKUTOP, vous parviendrez vous aussi à la conclusion qu'un système aussi élaboré élimine la majeure partie des problèmes que pouvait encore poser le toit plat. Et cela vous amènera à faire de votre prochain toit un toit BIKUTOP.*

# **Toit BIKUTOP**

A dépense égale, sécurité accrue.

# **VERBIA**

Société anonyme pour la vente de matériaux isolants et

4

**CIS Câbles métalliques**

Tout le monde en parle ...

- de la bonne qualité de nos câbles de levage pour grues CIS-plat
- de leur fonctionnement sans défaut
- de leur étonnante longévité

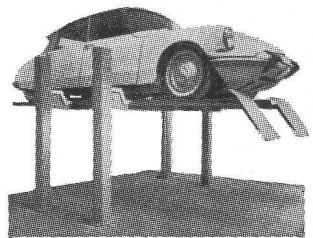
Faites un essai, il vous convaincra.  
Nous attendons avec plaisir votre appel.

**Corderie Industrielle Suisse S.A.**  
**CH - 8200 Schaffhouse**  
 Tél. 053/5 42 41  
 Telex: 76498

# VILVER

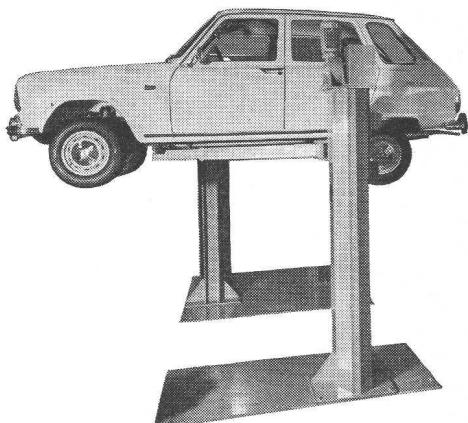
LIFT ÉLECTRO-MÉCANIQUE  
DE 2 A 20 TONNES

Fabriqué en Suisse par  
**VILVER-ÉLÉVATEURS S.A.**



## LIFT type WF

4 colonnes avec supports indépendants permettant de dégager les roues



## LIFT type 2C

avec colonnes entièrement indépendantes en diagonale permettant l'ouverture des portes

# VILVER-ÉLÉVATEURS S.A.

3, rue des Eaux 1213 Onex-GENÈVE  
 Téléphone (022) 92 56 42